


大學新聞與傳播學叢書

國際傳播

李少南 著




 黎明文化事業公司

大學新聞與傳播學叢書

國際傳播

李少南 著

 黎明文化事業公司

0-706

LSN

706



大學新聞與傳播學叢書

國際傳播

圖書目錄：890004(83-20)

著 作 者：李少南
 發 行 人：張明弘
 執 行 編 輯：蔡素珍
 出 版 者：黎明文化事業股份有限公司
 行政院新聞局出版事業登記臺業字第一八五號
 地 址：臺北市重慶南路一段四十九號三樓·電話/(02)3820613
 發 行 組：中和市中山路二段四八二巷十九號·電話/(02)2252240 劃撥帳戶：0018061-5 號
 台北分公司：臺北市重慶南路一段四十九號·電話/(02)3116829 劃撥帳戶：1373264-3 號
 台中分公司：臺中市市府路三十九號·電話/(04)2201736 劃撥帳戶：0286500-1 號
 高雄分公司：高雄市五福四路九十五號·電話/(07)5210416 劃撥帳戶：0044814-9 號
 排 版 者：文盛電腦排版公司
 印 刷 者：鑫德印刷股份有限公司
 出 版：中華民國 83 年 1 月初版
 定 價：新台幣 270 元

ISBN 957-16-0333-3

■如有缺頁、倒裝、請寄回換書■

版權所有·翻印必究

❖ 總 序 ❖

我國新聞教育，已有八十年的歷史。

目前台灣的新聞傳播教育，計有三個學院，六個研究所，與三十五個系科，共計在校學生約一二、〇〇〇人。

大陸的新聞教育，計有五十一個院所系，共有在校學生約一一、〇〇〇人。

海峽兩岸的新聞教育可說相當發達，但有關新聞傳播的學術著作，仍感不足。

前年本人曾至大陸最著名的三個新聞學院參觀，發現有關新聞系的學術著作，可說屈指可數。去年本人接受教育部委託，負責對全國新聞傳播教育評鑑，發現除政大外，新聞圖書室是最弱的一環。在這種情形下，新聞傳播所系的同學，常有無書可讀的感覺。

現在我國新聞傳播研究所，通常多以外文書籍做教本，這不是很正常的現象。因為新聞傳播學門，係屬人文社會學科，人文社會學科之研究，須以本國政治、經濟、社會、與文化之歷史為背景，然後才有意義。所以我國新聞傳播學術的研究，應建立以「中國為本位」的新聞傳播理論體系為宗旨。近年我國新聞事業過分商業化，主要原因是受了資本主義新聞理論的

影響。同時，一個國家欲求政治獨立，必須先求學術獨立。

本人始終認為，新聞傳播所系，增聘專任師資是建立中國新聞傳播理論體系的基本途徑。因為沒有專任師資就沒有研究，沒有研究就沒有出版；而研究是一切進步的動力，出版又是研究、智慧、與經驗的結晶。沒有研究出版，則新聞傳播學術的研究，就永無獨立創新的希望。

政大新聞研究所，為補救這項缺失，自民國五十四年即積極推動研究出版的工作。

民國七十年，本人奉命主持政大新聞所，除增聘客座教授，開設新的課程，加強外語訓練，增加碩士班招生名額，與籌設博士班及新聞人員在職訓練外，即邀約新聞所同仁，共同為三民書局編纂「大學新聞叢書」。這套叢書共二十八本，在國內外圖書館中均有典藏，可說是我國新聞學術著作的骨幹，極受社會歡迎。

但學術研究，日新月異，永無止境。同時近年我國新聞傳播所系增設很多，返國之青年新聞學者亦大量增加。黎明文化公司董事長張明弘先生，為鼓勵學術研究，特委託本人邀約近年返國之新聞學者，就最近十年之學術發展，共同編纂一套「大學新聞與傳播學叢書」，以應當前時代之需要。茲將這套叢書的書名與作者簡介如下：

一、新聞學原理 作者李瞻教授，國立政治大學碩士，美國史坦福大學與哥倫比亞大學研究，曾任國立政治大學新聞研究所所長。（民國七十六年初版，民國八十一年三月五版）

二、傳播法——判例與說明 編譯者李瞻教授。（民國八十一年三月再版）

三、民意原理 作者王石番教授，美國明尼蘇達大學博士，現任國立政治大學新聞研究所教授兼廣告學系主任。

四、新聞倫理 作者馬驥伸教授，國立政治大學碩士，現任文化大學新聞學系主任。

五、新聞理論與實證 作者羅文輝教授，美國米蘇里大學博士，現任國立政治大學新聞研究所教授。

六、大眾傳播理論 作者林東泰教授，美國俄亥俄大學博士，曾任淡江大學大眾傳播學系主任，現任國立台灣師範大學社會教育學系教授。

七、批判傳播理論 作者張錦華教授，美國愛俄華大學博士，現任國立政治大學廣播電視學系教授。

八、廣播媒介管理 作者關尚仁教授，美國德州大學博士，現任國立政治大學廣播電視學系教授。

九、口頭傳播 作者趙雅麗、曹定人教授，趙教授，美國俄亥俄大學博士，現任淡江大學大眾傳播學系主任。曹教授現任中興大學教授。

一〇、國際傳播 作者李少南教授，美國密西根大學博士，現任香港中文大學新聞傳播學系高級講師。

一一、傳播研究方法 作者謝瀛春教授。

一二、中國傳播史 作者李瞻教授。

一三、人際傳播學 作者郭貞教授，美國密西根大學博士，現任國立政治大學廣告學系教授。

一四、印刷媒介廣告設計 作者黃昭泰先生，美國加州學院藝術碩士，現任國立政治大學廣告學系講師。

一五、電子媒介廣告設計 作者賴建都先生，美國猶他大

學藝術碩士，現任國立政治大學廣告學系講師。

一六、新聞寫作 作者翁台生先生，美國紐約州立大學碩士，現任教政大新聞系講師。

一七、新聞採訪學 作者楊志弘先生，政大新研所博士候選人。現任銘傳大傳系主任。

一八、攝影學新論 作者葉蔚明先生，美國德州基督教大學碩士，現任國立藝術專科學校廣播電視科副教授。

以上書目，除已出版者外，僅係初步決定。其他如有線電視、傳播衛星、傳播政策、公共電視、大陸新聞事業、美國新聞事業、新聞採訪、新聞寫作、新聞編輯、以及新聞自由與社會責任等，以後將視需要隨時增加。

這套叢書作者，多為最近學成返國的青年學者，他們有新的觀念，嚴謹的治學方法，這是這套叢書品質的最佳保證。在此，本人謹向這套叢書的作者，致最誠摯的謝意。

最後應特別感謝黎明文化公司董事長張明弘先生，沒有他的協助，這套叢書是不可能順利出版的！

李 瞻

國立政治大學新聞研究所

民國八十一年二月十五日

❖ 自 序 ❖

雖然講授了國際傳播學一科多年，但是一直覺得這科並不容易講，原因是這科覆蓋的範圍十分廣闊，從鑄模成見的形成，國民的跨境交流、國際宣傳、跨境資訊流通、到現代傳播科技的影響及各國傳媒制度等等，都應包括進去。但是每一個範圍的材料卻分散而沒有系統，更有一些範圍是缺少研究的，或已有的研究都已經年代久遠，缺乏新意。

這本書做的工作是希望把這些國際傳播活動有關的範疇都連在一起，並盡量嘗試找尋最新的資料，系統地整理出來，希望教者與學者都得以花最少的時間和力氣，能管窺國際傳播的面貌。此書並不打算成為「鉅著」，但是作為入門者的參考卻是它的主要目的。假若此書能指出國際傳播的範圍及研究方向，並給予讀者一點有關國際傳播現況的訊息，作者便心感滿足。如果這書能引發讀者對現今國際傳播作出一些反思、疑問及爭論，那作者更是喜出望外。

在教學、研究及處理個人事務之餘，要寫好一本自己也滿意的書並非易事，其中一定得需很多人的幫忙。給此書幫忙最大的便是那些在國際傳播上研究多年的前輩及努力搜集和整理資料的聯合國、聯合國教科文組織及其他國際組織。沒有這些

先行者及國際組織在累積知識的話，今天大家對國際傳播活動的認識可能是空白一片。由於進行國際傳播研究所費的時間、資源及力氣都甚大，而且「報酬」不是即時可見；一個研究花了五、六年時間，可能仍未能整理出一個報告，所以從事艱鉅的國際傳播研究的人員都應獲得大家最高的敬意。

這本書得以在短時間內完成，梁雪梅同學功不可抹。她十分有耐性的替我整理資料並校閱每一個章節，並往往找出了前後矛盾之處，讓我及時改正。當然此書所有錯漏的責任，全都是我的，與她無關。此書得以出版定要多謝李瞻教授的推薦，郭貞博士的引介及黎明文化事業公司蔡素珍女士的包涵。蔡女士讓我一再延後交稿日期，對一個時間太少的人來說是一種恩典。在寫作期間，偉秀及母親照顧得樂天很好，令我沒有「後顧之憂」。沒有她們的幫助及支持，此書恐怕不能面世。

希望十年後這書能重寫一遍，而屆時的資料能令這本書的厚度增加一倍，因這將意味國際傳播的研究蓬勃發展，累積了豐厚的知識。更理想的是將來大家都只關心「文化」傳播而非「國際」傳播，再不需要寫「國際」傳播的書，因為那時應該是已到了「國家主義」衰退消亡的時候。但是，在二十世紀末的今天看來，寄望國家主義消亡顯然是一種奢望。

李少南 謹識

國際傳播

總序	1
自序	5
第一章 概論	
第一節 「國際傳播」之定義	7
第二節 國際傳播研究之範疇	7
第三節 影響國際傳播的因素	8
第四節 現今國際傳播之一般背景	12
歷史背景	12
現今世界之政治經濟關係	15
第二章 各國傳播制度之比較	
第一節 比較不同傳播制度之分析架構	18
傳媒與社會互為影響	18
新聞制度之四種理論	22
「四種理論」之修正	24
第二節 二十一世紀之傳播制度	26
共產主義之沒落及資本主義之統制	28
二十一世紀比較傳播制度之新架構	28
第三章 傳播制度之具體分析(一)	
——先進資本主義制度	
第一節 先進自由資本主義之傳播制度——美國	36

報紙	37
廣播及電視	40
公衆電視	43
自由主義	44
第一修正案	44
其他與新聞自由有關的條例	45
廣播媒介的管制	45
第二節 先進社會資本主義之傳播制度——澳洲	47
報紙	47
廣播及電視	49
社會主義	52
廣播媒介的管制	53
新聞自由	54
第四章 傳播制度之具體分析(二)	
——後進資本主義制度	
第一節 後進自由資本主義之傳播制度——尼日利亞	59
報紙	60
廣播及電視	62
自由主義的理想與極權統治的現實	63
第二節 後進社會資本主義之傳播制度——匈牙利	66
報紙	66
廣播及電視	68
極權主義過渡至社會責任制	70
第五章 國際宣傳、國際輿論及鑄模成見	
第一節 國際宣傳與國際廣播	75

第二節	國際廣播之現況	77
第三節	國際輿論之出現	83
第四節	鑄模成見之形成	85
第五節	以國家利益為中心的傳播活動	87
第六章	國際新聞事業之壟斷	
第一節	六大國際通訊社	92
第二節	國際新聞發佈之壟斷	95
第三節	「新聞帝國主義」之爭議	98
第四節	非西方之地區性新聞組織	100
第七章	國際影視文化流通及文化侵略	
第一節	歐美電影的國際壟斷	108
第二節	電視文化的入侵	114
第三節	國際廣告公司引介西方文化之作用	124
第四節	「文化同質」之討論	126
第八章	跨國資料流通	
第一節	跨國資料流通的現象及影響	137
第二節	跨國資料流通的壟斷	138
第三節	跨國資料流通不平衡引起之反應	143
第四節	遙遠感應衛星資料流通	149
第五節	科技轉移	154
第九章	國際資訊傳播新秩序及傳播帝國主義	
第一節	國際資訊傳播新秩序之起源	161
第二節	馬克布萊德報告書	163
第三節	美、英兩國退出「聯合國教科文組織」後之情況	166
第四節	「資訊自由與資訊平衡」的討論	168

第五節 「傳播帝國主義」的討論	171
第六節 「傳播依附」的討論	173
第十章 人民跨境交流	
第一節 旅遊	179
旅遊集中點	182
旅遊事業的利弊	187
旅客類型及影響	188
第二節 移民	191
影響移民方向的因素	191
移民的影響	194
第三節 外交、國際會議及留學生	197
第十一章 現代傳播科技與國際傳播	
第一節 現代傳播科技的發展	203
有線傳播	203
電波傳播	205
衛星傳播	207
其他新傳播服務的情況	210
第二節 傳播科技帶來的影響	213
各種可能的影響	213
「寰宇村落」的可能	215
第十二章 結語	
第一節 國際傳播功用之三大假設	219
第二節 三大假設之連貫性	220
附錄一 與國際傳播活動有關的活躍國際組織	224
附錄二 有關電波傳播的技術性資料	234

英文參考書目243

圖目

一、國際訊息交流之種類及途徑9
 二、影響國際傳播的因素10
 三、蘇聯共產主義瓦解前之國際局勢14
 四、傳播制度與社會之互動模式19
 五、廿一世紀傳播制度之比較架構27
 六、各類傳播制度之劃分33
 七、世界海底光纖纜206

表目

一、一九六〇至一九八六年對外廣播之增長78
 二、一九八八年主要對外廣播國家的國際廣播時數80
 三、一九八六年各區對外廣播之時間總數81
 四、十國輸入的電影來源地109
 五、西歐四國輸入的電影來源地110
 六、電視節目在一九七三年、一九八三年及一九八三年黃金時間從外
 輸入之百分比113
 七、一九八三年各區輸入的電視節目來源地115
 八、美國電視節目在全球的售價117
 九、一九九一年世界十大廣告公司收入120
 一〇、跨國廣告公司一九八七年在外國市場之排名122
 一一、世界最大二十五個即時資料服務商141
 一二、前十四名電訊設備製造商之世界市場佔有率144
 一三、觀測地球之衛星系統152
 一四、旅遊事業之發展趨勢180

國際傳播

一五、一九八八年全球旅客數量	181
一六、一九八九年十大旅遊國家	183
一七、一九八九年十大旅客出遊國家	184
一八、一九八九年日本的旅遊業	185
一九、美國、英國、西德入境移民的情況	192
二〇、一九八九年十六個國家駐外大使館之數目	195
二一、一九九〇年國際組織之總部駐在十六個國家之數目	196
二二、一九八八年十二個國家之外國學生人數（大專程度）	197
二三、一九八八年五大國之留學生來源（大專程度）	198
二四、全球C一頻衛星系列	209
二五、全球KU一頻衛星系列	211
二六、一九九〇年前二十名國際電訊共載體	216

第一章 概論

第一節 「國際傳播」之定義

「國際傳播」可定義為「跨越兩個或以上之國家之文化體系的訊息交流」，而「訊息交流」則指「透過個人、團體、政府或科技而轉移的資訊及數據」^①。國際傳播就是研究國與國之間、文化與文化之間的訊息交流。

一直以來，國際傳播的研究都集中在國家間的政治訊息及新聞流通方面，但是隨著過去幾十年國際間的經濟發展及文化交流，國際傳播學已將研究範圍擴展至科技、經濟及文化的層面上。

第二節 國際傳播之研究範疇

根據莫蘭納(Mowlana)的看法，國際間的訊息交流至少可包括八個層面：

- (一)印刷媒介如報章雜誌的交流；
- (二)廣播媒介如電台、電視及衛星直播電視的交流；
- (三)影音媒介如電影、錄影帶、錄音帶的交流；
- (四)衛星通訊如地球資源探索及電腦訊息的交流；
- (五)個人事務及商業往來如郵件、電報、電話之交流；

- (六)個人進行之人際交流如旅遊、移民等；
- (七)教育及文化之交流，如會議及體育比賽等；
- (八)外交及政治交流，如有關之政治協商及軍事會議等。（圖一）

從圖一可見，假若我們定義國際傳播為國際間的訊息交流，而「訊息」又廣義地介定為「事、物與符號三者間構成之固定關係」^②，則國際傳播之研究範圍不應局限於大眾傳媒及有關新科技帶來之訊息交流，亦應包括人際交流及其他各方面的訊息交流，這樣國際傳播的研究才有機會產生整合和全面的理論，對種種國際傳播的現象作出有系統的解釋。

第三節 影響國際傳播的因素

國與國之間的訊息交流受很多因素影響，這些因素隨著時間空間的不同，對本國或他國作出不同的影響。由於這些因素甚多，故此要系統地對它們研究及找出相互關係並不容易。儘管國際傳播早已為人注意，但傳播學術界的主流卻不大重視開拓此領域，導致國際傳播的研究在人力及物力上支持甚少，因此在理論建設上，國際傳播可說只處於起步階段，即使間中出現一些以馬克思主義為基礎的理論，但大都流於邏輯上的推演而缺乏實證的支持。

伊藤(Ito)與科切弗(Kochevar)是兩位嘗試以實證方式研究國際傳播的學者，他們希望找出國際傳播與某些因素的關係^③。他們嘗試建立一個宏觀的國際傳播模式，把所有可能影響國際傳播活動的因素歸納成兩大類：(一)地理條件及歷史前提，